

1 Tesaronita nor̄ Tesaronita nor̄ ma, Paru te te īrob'ui'éré na'rata zé Ībaihâ wasu'uzé

Paru nor̄ hā Tesaronita u si'aba'reí wamhā, da'ahâ na ma tō saze za'ra ni, īsimiromhuri za'ra na hā. Tazahā zudezu nor̄ hā Zesusihi zazei'ō'wa nor̄ hā ma tō sada tihāimana za'ra, te te siwi wīrī da. Taha wa, Paru nor̄ hā ma tō dahawi aimani zahuré, Siraha me, Bereza na 'ri nho'ōmo nhisi u. Tane nherē, zudezu nor̄ hā ma tō īsarina ai'aba're, Tesaronita hawi (Atusi 17.1-13). Tawamhā āma ronomro wapsi, Timotiu hā ma tō Tesaronita āma īsazei'wa nor̄ wasu'u wē hā tāma āwisi za'ra, Paru nor̄ ma, Corītu āma hāimana za'ra ré. Taha wa, Paru hā ma tō Tesaronita nor̄ ma rob'ui'éré za'ra, 'Re īhāimana u'āsi mono āma siptete sina 're īnomro mono na īwasu'u za'ra hā te te wapari wa, tāma īrowē na hā.

Ma tō duré pawaptob za'ra, īsisānawā nor̄ hā tiwi 're īdā'â za'ra mono nor̄ wi, 're robzei'ō tō za'ra mono da, Zesusi hā apâ we īmorīzéb zô, wato sina 're wanhimipari za'ra mono na dâ'âsina.

¹ īsazei'wa nor̄, wa hā Paru, Sira, duré Timotiu, wa āma aimā rob'ui'éré za'ra wa'aba ni, Tesaronita na 'ri nho'ōmo nhisi āma asiré 're asi'rā'ōtō aba mono nor̄ ma.

Wamama hā 'Re īhāimana u'āsi mono hā, duré Wanhib'apito Zezu Cristu hā te asina 're ī'umnhasi za'ra wa'aba mo, īsib'a'uwe, 're aihāimana za'ra wa'aba mono da. Wa nor̄ hā ta nor̄ ma, wa ai'āma

're wamreme zusi u'âsi 'wa, ūsimizawizé hā ai'âma 're hâimana u'âsi za'ra wa'aba mono da, rowē u'âsi, âma 're anomro aba mono da.

Tesaronita âma ūsazei'wa norī, tō sena 're ūhâimana wē za'ra mono zé wasu'u

² Wa norī hā 'Re ūhâimana u'âsi mono âma, wa 're wawata u'âsi za'ra, 're aihâimana wē za'ra wa'aba mono wa. Ai'âma 're wamreme zusi aba mono wamhā, wa duré wa te tiwi 're rowaptērē za'ra, te te 're aipawaptob za'ra wa'aba mono da.

³ Tâma 're wamreme zusi mono sina, wa ai'âma 're wapo're pu'u u'âsi za'ra wa'wa, 're aihâimana wē za'ra wa'aba mono zém na, âma 're wawata za'ra mono da. A norī wa'wa hā sazei pese za'ra wa'aba wa, marī ūwē si te 're ūmanharī za'ra wa'aba mo. Wamama hā, Wanhib'apito 'Re ūhâimana u'âsi mono, te 're ūsawi pese za'ra wa'aba mo. Taha zarina, te duré 're ūdazawi pese za'ra wa'aba mo. Taha wa, dawi 're asisawi za'ra wa'aba mono õ di, marī ūwē hā dama 're 'manharī za'ra wa'aba mono tō da. Duré Wanhib'apito Zezu Cristu we ūmorizéb zô, asimi'ë na te sô 're asimipari u'âsi za'ra wa'aba mo. Âne na 're anomro wē wa'aba mono na, wa ai'âma 're wapo're pu'u u'âsi za'ra wa'wa, wawa'a ãna, Wamama ma 're wamreme zusi mono wamhā.

⁴ Wasiré ūsazei'wa norī, wa tō duré ai'âma waihu'u za'ra wa'aba ni, 'Re ūhâimana u'âsi mono te te 're asawi pese za'ra wa'aba mono na hā, duré ūsib'a'uwē 're anomro aba mono da, te te sima aipisutu za'ra wa'aba na hā.

⁵ Zezusihî wasu'uwe na, wa te aimâ rowasu'u za'ra wa'aba wamhā, taré wamreme na si, wa te aimâ ãma rowasu'u za'ra wa'aba õ di. 'Re

İhâimana u'âsi mono pẽ'ëzani hã tiwaihu'u pese na te te 're ïwapawaptob za'ra mono zém na, wa tô duré aima rowasu'u za'ra wa'aba ni. Zezusihî wasu'uwẽ hã tô sena na, wa te 're ï'umnhasi za'ra mono zéb zarina, wa tô duré aima ãma rowasu'u za'ra wa'aba ni. Taha wa, wa tô ai'ãma waihu'u za'ra wa'aba ni, 'Re İhâimana u'âsi mono te te sima ï'aiwẽ za'ra wa'aba na hã. Duré a norî wa'wa hã ma tô wa'ãma İwaihu'u za'ra wa'wa, ai'rata wahâimana za'ra wa'aba ré, 're İwanomro wẽ mono zém na, wa te aipawaptob za'ra wa'aba da.

6 Ane wa tô aima ãma asanho za'ra wa'aba ni, Wanhib'apito hã ti'ai ãma 're morî ré, wama ãma İsisanho ne. Tawamhã İwasu'uwẽ ma tô İsaze za'ra wa'wa. Ma tô 're anomro wẽ wa'aba mo, wasisanhozéb zarina, duré Wanhib'apito sisanzozéb zarina. İwaihu'u pese pẽ'ëzani hã ma tô te te 're aipawaptob u'âsi za'ra wa'wa, atoi uptabi za'ra wa'aba na 're sazei pese za'ra wa'aba mono da, da te ai'ãma 're İrowasété za'ra wa'aba mono na 're robzépata za'ra wa'aba mono nherê.

7 Taha na a norî wa'wa hã ma tô duré dama ãma asanho za'ra wa'wa, aihîni İsazei'wa norî, Masédoniza na danhipti'a nho'õmo nhisi ãma 're İsi'ubumroi mono norî ma, duré Ataza na danhipti'a nho'õmo nhisi ãma 're İsi'ubumroi mono norî mä zama.

8 Tame 're İsi'ubumroi mono norî hã ma tô 'Re İhâimana u'âsi mono zadawa wasu'u hã wapari za'ra, a norî wa'wa hã dama 're sadawa wasu'u pese za'ra wa'aba mono wa, Wanhib'apito wasu'uwẽ hã. Duré İsipai u, daza'rui mono bâ ma tô İsadawa wasu'u hã datëme waptâ'ã. Duré 're İsazei pese za'ra wa'aba mono na, ma tô aiwasu'u wa'wa hã da te 're wapari za'ra, daro mono bâ.

Taha wa, wa norī hā 're ūsaze za'ra wa'aba mono na, wa te duré dama 're aiwasu'u za'ra wa'aba mono õ di, aiwasu'u za'ra wa'wa hā da te 're wapari sirōmo za'ra mono wa.

⁹ Aiwasu'u wapari'wa norī hā, si'uihā na te wama rowasu'u za'ra, atēme ūwasihutu aba zém na. Ma tō, u, asima ūwawē za'ra wa'wa. Te duré wama aiwasu'u za'ra wa'wa, āne: "Ta norī hā, 'Re ūhāimana u'āsi mono te te 're sazei pese za'ra. Taha wa, romhāiba 'manharī āma, nasi wata za'ra õ di oto. Te te tāma 're romhuri za'ra mono õ di oto. Ma tō rēme pese za'ra. 'Re ūhāimana u'āsi mono si, tō sena hā, u. Taha wa, ūsadawa wasu'u, ma tō saze za'ra. Taha wa, te taha na si te te tāma 're romhuri pese za'ra.

¹⁰ Ū'ra hā hāiwa hawi apâ we ūmorizéb zō, te 're simipari u'āsi za'ra, ab're hawi apâ te te ūhāiwa'utu zō." Āne te wama aiwasu'u za'ra wa'wa. Tane tō. Ta hā Zezusi hā, Wanho'reptui'wa. Ma tō wanho'reptu za'ra, 'Re ūhāimana u'āsi mono hā za te te ūdahā za'ra zé wi hā.

2

Tesaronita āma Paru hā ūwē na si te te ūromhurizé wasu'u

¹ Wasisānawā norī, ai'rata wasi'ubumroi wa'aba ré, aima wanhiromhuri za'ra wa'aba zé hā taré õ di. Tō sena, wa tō aipawaptob za'ra wa'aba ni, sazei pese za'ra wa'aba da. Āne na ma tō wa'āma ūwaihu'u za'ra wa'wa.

² Piripu na 'ri nho'ōmo nhisi hawi, wa tō atēme aihuatu aba ni. Tame wasi'ubumroi ré, wa tō robzépata za'ra ni, ūsazei'ō'wa norī nhimihāzém na, duré damreme wasétē na zama. Taha wasu'u na

ma tō wa'āma īwaihu'u za'ra wa'wa. Tane nherē, Wanhib'apito 'Re īhāimana u'āsi mono hā ma tō wapawaptob za'ra, wapahi ãna, īsadawa wasu'u hā wa te aima wasu'u za'ra wa'aba da, Cristuhu wasu'uwē na hā. Taha wa, wamreme wa'rāmi, da te wawi ro'wa'rutu za'ra nherē, wa tō īwasu'uwē na aima rowasu'u za'ra wa'aba ni tō, wapahi za'ra ãna.

³ Roti tō sena na si, wa aima roti za'ra wa'aba ni, ãhāna hā. Rowasu'u wē upana, wa te aima roti za'ra wa'aba õ di. Duré marī īwē hā wa te wasima waibu da, wa te ai'āma 're rosa'rata za'ra wa'aba mono õ di. Marī īwē hā wa te aiwi udâ za'ra wa'aba õ di.

⁴ Mare di. Ānei õ di. Tō sena, 'Re īhāimana u'āsi mono te te sima 're īwawē za'ra mono zéb zarina, te te wapisutu za'ra wa, wa īwasu'uwē na wa te dama 're rowasu'u za'ra, ãne na romhuri'wa da, te te wawēsāmri za'ra wa.

Tawamhā wanhimirowasu'u wē wa, taré wama dato za'ra da, wa te wasina 're rosa'rata za'ra mono õ di. Mare di. 'Re īhāimana u'āsi mono hā te te 're īwawēsāmri za'ra mono da si, wanhimirosa'rata za'ra hā. Ōhō si te za te te 're wapibu za'ra, 're īwanomro wē mono zéb zô, īwē na si 're īwanhimirosa'rata za'ra mono zéb zô zama. Taha wa, īsadawa wasu'u na, wa te dama 're īrowasu'u wē za'ra mono na, wa'āma 're toi mono da, wa wa te wasina 're rosa'rata za'ra.

⁵ Ai'rata wahāimana za'ra wa'aba ré, taré wamreme to na ai'āma wawata za'ra wa'aba õ di. Duré marī īwē hā wanhimirowahutu wa'rāmi, wama sōmri za'ra wa'aba da, wa te wasina rosa'rata za'ra õ di. Āne na ma tō wa'āma īwaihu'u za'ra wa'wa. 'Re īhāimana u'āsi mono ma, waihu'u

pese di, ãne na wapẽ'ẽ 're, wanhimirosa'rata za'ra hã.

⁶ Wanhimiro wahutu wẽ na wa'ãma 're aiwata za'ra wa'aba mono da, wa te wasina rosa'rata za'ra õ di. Duré, aimawi norĩ hã ãne zarina, wa'ãma wata za'ra da, wa te wasina rosa'rata za'ra õ di duré.

⁷ Cristu hã ma tô wazatõrĩ za'ra, ïwasu'uwe hã wa te dama 're waihu'u za'ra mono da, ïsadawa para. Taha wa, dama wamreme pire za'ra di. Tane nherẽ, wamreme pire na, wa te duré 're aiwari za'ra wa'aba mono õ wa, wa te ãma aiwi robzei'õ za'ra wa'aba õ di. Mare di. ãnei õ di, wa te aima ï'manhari za'ra wa'aba zé hã. Wamreme wẽ na si, wa tô aima rowasu'u za'ra wa'aba ni. Wa tô ai'madâ'â pese za'ra wa'aba ni, dana norĩ hã ti'ra te te 're ï'madâ'â pese za'ra mono ne.

⁸ 'Re ïhaimana u'âsi mono zadawa wasu'u hã, ïwasu'uwe hã wawa'a ãna, wa tô aima wasu'u za'ra wa'aba ni, wama asawi pese za'ra wa'aba wa. Taha wa, aiwi 're wasisawi za'ra wa'aba mono õ di, wa te 're aipawaptob za'ra wa'aba mono tõ da. Tô sena, a norĩ wa'wa hã wama asawi uptabi za'ra wa'aba di.

⁹ Wasissãnawã norĩ, ãne na te tô wa'ãma 're aipo're pu'u u'âsi za'ra wa'aba mo, 're ïwanomro wẽ mono zém na. Wa norĩ hã wahaimanazéb da, wa tô wasima romhuri pese za'ra ni, wapatâ'â nherẽ, duré wawasutu nherẽ. Bâtâ sidâpâsi wasi'uihâ na wanhib'rata na wa tô romhuri za'ra ni, wahaimanazéb da. Bâdâ 'rãiwatobro õ ré, duré bâdâ sébré nherẽ, wa tô wasima romhuri za'ra ni, wa te aiwari za'ra wa'aba tõ da, wama asõprub za'ra wa'aba na wapire na wa'madâ'â za'ra wa'aba tõ da, 'Re ïhaimana u'âsi mono zadawa

wasu'u na, wa te aima rowasu'u za'ra wa'aba ré.

10 A norī wa'wa hā ma tō īwawaihu'u za'ra wa'wa, asō'a za'ra wa'aba, 're īwanomro mono zé hā. 'Re īhāimana u'āsi mono hā ma tō duré wawaihu'u za'ra, 're īwanomro wē mono zém na hā. Wawasédé hā wa te 'manharī za'ra ò di. īwē na si wa tō wahāimana za'ra ni, asō'a za'ra wa'aba. 'Re īhāimana u'āsi mono nhimiroti na hā āma wasipa za'ra ò di. Āne āma 're īwanomro mono zé hā, tō ībā.

11 Damama hā, dahāimanazém na te za ti'ra norī ma rowahutu. Tane, wa norī hā aihāiba bā wa'aba, wa tō aima rowahutu za'ra wa'aba ni, 'Re īhāimana u'āsi mono zadawa wasu'u na 're anomro wē wa'aba mono da.

12 Duré da te aima 're amhâzépa za'ra wa'aba mono nherē, wa tō āma aima robze za'ra wa'aba ni īwasu'uwē na, aiwi 're robzei'ò tō za'ra wa'aba mono da. Wa tō aima roti pese za'ra wa'aba ni, 'Re īhāimana u'āsi mono nho'a 're anomro wē wa'aba mono da, toi uptabi na te te 're ai'madâ'ā za'ra wa'aba mono da. Ta hā ma tō te te sima 're aiwē za'ra wa'wa, hāiwa āma īhāiba na rowa'a na īsiré 're aihāimana u'āsi za'ra wa'aba mono da, rowē uptabi na.

13 'Re īhāimana u'āsi mono zadawa wasu'u hā wa te aima īwasu'u za'ra wa'wa hā wapari za'ra wa'aba wamhā, ma tō asima īwē za'ra wa'wa. Taré ti'ai āma aibā nhimirowasu'u newa, āma rosa'rata za'ra wa'aba ò di. Tō sena 'Re īhāimana u'āsi mono mreme na, ma tō āma īrosa'rata za'ra wa'wa. Tane tō, 'Re īhāimana u'āsi mono zadawa wasu'u na si wanhimirowasu'u za'ra hā. īsadawa wasu'u hā te tō ai'āma te te 're romhuri pese za'ra wa'wa, aipē'ē 're, īwē na si 're anomro aba mono da. Taha wa, 'Re īhāimana u'āsi mono āma si, wa 're wawata za'ra,

ĩmreme hā asina 're waihu'u za'ra wa'aba mono wa.

Ĩsazei'wa norī te te 're ĩrobzépata za'ra mono zé wasu'u

¹⁴ Zudeza na danhipti'a nho'ōmo nhisi ãma hā, aiwana za'ra wa'aba, ma tō da te 're sazei pese za'ra, 'Re ĩhâimana u'âsi mono zadawa wasu'u hā, ĩwasu'uwe hā. Tawamhā, Cristu Zezusihi ãma ma tō 're danomro, ĩsazei'wa norī, siré 're ĩsi'rā'ōtō mono norī hā. Tawamhā, ĩsiré norī hā ĩsazei'ō'wa norī hā ma tō te te ãma 're rowasété za'ra, ĩsazei'wa norī hā te te 're saze za'ra mono tō da, ĩwasu'uwe hā, tisiré nherē. Tane, a norī wa'wa hā wasiré ĩsazei'wa norī hā, ta norī ne, ma tō 're ĩrobzépata za'ra wa'aba mo, asiré norī hā asada 're sahi za'ra wa'aba mono wa, Zudeza norī ne.

¹⁵ Duréihā, zudezu norī hā ma tō te te 're simro, 'Re ĩhâimana u'âsi mono zadawa wasu'u 'rata 'wa norī hā. Duré, āhâna zama ĩsihudu norī hā ĩhi'rata norī hā te te 're ĩrob'manharī za'ra mono zéb zarina, ma tō siwi tīwī, Wanhib'apito Zezusi hā. Ma tō duré te te wa'ãma 're rowasété za'ra, ĩwasu'uwe hā wa te dama 're wasu'u za'ra mono tō da. Ma tō sisiti siwi wazatōrī za'ra, ĩsiti wasi'aba're da. Ma tō duré uburé da'ãma tinhitob'ru za'ra. Taha wa, 'Re ĩhâimana u'âsi mono ma, wē ō di, 're ĩhâimana za'ra mono zé hā.

¹⁶ Tawamhā, wa norī hā zudezu'ō norī ma, wa tō wa te tâma 're rowasu'u za'ra ĩwasu'uwe na, da te 're sazei pese za'ra mono da, Zezusi hā te te 're da'anho'reptui mono da. Tawamhā, ta norī hā zudezu nherē, ĩsazei'ō'wa norī hā, ma tō te te wawi 're ro'wa'rutu za'ra, te te 're wazadawa uwati za'ra mono da aré, ĩwasu'uwe na wa te dama 're rowasu'u za'ra mono tō da. Äne tiwasétē na

're īhāimana za'ra mono zém na, ma tō 're siwasétē za'etē za'ra. Tawamhā, tâibâ oto. 'Re īhāimana u'âsi mono hā ma tō wawi ro'wa'rutu'wa norī hā te te 're wē'ō pese za'ra. Rowē'ō, ma tō duré tâma pisutu za'ra. Tawamhā, īsiti te za oto 're nomro u'âsi.

Paru hā Tesaronita u apâ īmorīzém na īsiwasu'uzé wasu'u

17 Wasisānawā̄ norī, īsazei'ō'wa norī nhimirob'manharīzéb zarina, wasi'aba'rē na aihawi za'ra wa'aba, wasi'aba'rēi wamhā, asiti za'ra wa'aba, wa a'â 're wasi'ubumro. Tane nherē, ai'rata 're īwasi'ubumroi u'âsi aba mono ne, wa wanhimirosa'rata na wa te ai'âma 're rosa'rata wē u'âsi za'ra wa'wa. Awa'awi hā wapē'ezé uptabi na, wa 're wahāimana za'ra. Taha wa, apâ atême wasihutu su'u aba da, wa tō wasima waihu'u za'ra ni, wa te asabu za'ra wa'aba da.

18 Wa te duré asabu téb za'ra wa'aba neza. Wa hā Paru hā, apâ atême īmorī aba neza. Taha wa, atême īmorī aba da, bâdâ, wa tō nasi īsimā pisutu. Tane nherē, Satanasi hā wanhitob'ru hā ma tō nasi wa'âma ro'wa'rutu za'ra, âma atême īwisi za'ra wa'aba tō da.

19 Tane tō. Ni'wam norī me asōwa're're za'ra wa'aba, wasisōpētē za'ra õ di za, Wanhib'apito Zezusi apâ wei morī wamhā. Ni'wam norī hā, asōwa're're za'ra wa'aba, te te wama 're rowē zani za'ra mono õ di za. Wanhib'apito wei morī wamhā, ni'wam norī hā asōwa're're za'ra wa'aba, te te dama wawaihu'u za'ra õ di za, tō sena aimā za'ra wa'aba, wa te 're īsadawa wasu'u za'ra mono zém na.

20 Tane tō, wato sina, wa wa te 're aiwasu'u wē za'ra wa'wa dama, a norī wa'wa hā wama 're

rowē zani za'ra wa'aba mono wa, 'Re īhāimana u'âsi mono 're īsaze za'ra wa'aba mono zém na.

3

Timotiu hā īsazei'wa norī ma rowē zō, Tesaronita u īmorizé wasu'u

¹⁻³ Tawamhā, ai'āma wapē'ēzé uptabi za'ra wa'aba wa, apâ wasi'aba'részéb zô wanhimipari waihu'u za'ra õ di oto. Taha wa, wa tō wasisaze za'ra ni, Timotiu hā wa te āma atēme satōrī za'ra wa'aba da, wa hā īsiwaprosi Atena na 'ri nho'ōmo nhisi āma īnhamra da nherē. Tawamhā, wa tō āma atēme satōrī za'ra wa'aba ni, Timotiu hā. Ta hā wasiré īsazei'wa, 'Re īhāimana u'âsi mono ma romhuri'wa, Cristuhu wasu'uwē na te te dama 're rowasu'u mono da, wasiré. Taha wa, wa tō atēme satōrī za'ra wa'aba ni, te te 're aipawaptob za'ra wa'aba mono da, aihāimana nhiptete sina 're sazei pese za'ra wa'aba mono da, īwasu'uwē hawi apâ 're aipizari za'ra wa'aba mono tō da, da te ai'āma 're rowasétē pese za'ra wa'aba mono nherē. A norī wa'wa hā aima waihu'u pese za'ra wa'aba di, 'Re īhāimana u'âsi mono nhimipisutu zarina, da te wa'āma 're rowasétē za'ra mono wa, wa te 're īrobzépata za'ra mono na hā.

⁴ Āne na wa tō īwana aima rowaihu'u sirōmo za'ra wa'wa, ai'rata wasi'ubumroi wa'aba ré, za da te wama 're īrob'manharī pipa za'ra mono zém na hā. Āhāna, tō sena na ma tō asina īwaihu'u za'ra wa'wa, tō wa'āma 're romhāimana za'ra mono wa.

⁵ Taha wa, asada 're dazahi za'ra wa'aba mono wa, apâ āma atēme īmorī aba neza, 're īsazei'ō utōrī za'ra wa'aba mono zé hā te aiwi waihu'u za'ra wa'aba da. Taha wa, Timotiu hā wa tō

ãma atẽme satõrĩ za'ra wa'wa, apâ te te we wama aiwasu'u za'ra wa'aba da. Wa'uburé hã dawasété da, dawada'uri'wa hã te te aipibu za'ra wa'aba wa, 're saze zahâri za'ra wa'aba mono õ'umnhasite, wa tô ai'ãma 're ïhâtâ'â za'ra wa'wa. Aima wan-himiromhuri za'ra wa'wa hã taré 're hâimana mono õ'umnhasite, wa tô ãma atẽme satõrĩ za'ra wa'wa Timotiu hã, te te aiwaihu'u za'ra wa'aba da.

Tesaronita hawi, Timotiuu nhimirowasu'u wẽ na Paru norĩ ïto za'ra zé wasu'u

⁶ Tawamhã Timotiu hã ma tô we apâ watẽme tiwisi za'ra, aihawi za'ra wa'aba. Ma tô aiwasu'u wẽ za'ra wa'wa hã wei wama ãwisi. Wa te wapari ze za'ra di, aiwasu'u wẽ za'ra wa'wa hã. Cristu hã te, u, asina 're ï'umnhasi pese za'ra wa'aba mo. Asimizawi pese za'ra wa'aba na te, u, 're anomro aba mo. Duré, ïwẽ na si te, u, wa'ãma 're ïrosa'rata za'ra wa'aba mo. ïwazabu za'ra wa'aba da si, te, u, 're asimipari za'ra wa'aba mo. ãne, aiwasu'u wẽ za'ra wa'wa hã, wa te wapari ze za'ra di. Tane tô, wa norĩ zama wa te asabu za'ra wa'aba neza. Wa duré sô mapari za'ra ni aré, wa te ï'asabu za'ra wa'aba zéb zô.

⁷ Wasisänawã norĩ, da te wa'ãma 're rowasété za'ra mono nherẽ, duré marĩ ïpire na wa te 're robzépata za'ra mono nherẽ, 'Re ïhâimana u'âsi mono zadawa wasu'u hã 're sazei pese za'ra wa'aba mono wa, wa tô apâ pẽ'ẽ daba'wara pese ni.

⁸ ãne wa, wahâtâ'â ãna wa oto 're wahâimana za'ra apâ, Wanhib'apito ãma asiptete sina ãma 're anomro aba mono wa.

⁹ Taha wa, wa oto Wanhib'apito 'Re ïhâimana u'âsi mono ãma 're wawata u'âsi za'ra, ïsõ'a, wama

're robze zani za'ra wa'aba mono wa, Zezusi hā asina 're ūmnhasi pese za'ra wa'aba mono zém na hā.

¹⁰ Awē sidâpâsi, wa wanhimi'ē na tāma 're wamreme zusi, bâtâ na barana zama, ta hā te te wama pisutu za'ra da, nimahā na āma atēme wasi'aba'réi wa'aba da, wasisabu za'ra da apâ, duré zahadu ūwaihu'u za'ra wa'aba õ hā, wa te aimawaihu'u za'ra wa'aba da, 're ūsazei uptabi za'ra wa'aba mono zéb da hā.

¹¹ Wanhib'apito 'Re ūhaimana u'âsi mono wi, Wamama wi hā, duré Wanhib'apito Zezusih i wi hā, wa wa te 're rowaptérē za'ra, te te wama ropese za'ra da, apâ wasihutu da, atēme wa'aba.

¹² Tô sena ma tô 're asisawi pese za'ra wa'aba mo. Uburé ma tô duré 're ūdazawi pese za'ra wa'aba mo. Tane tô, wē di. Taha wa, wa duré wa te tiwi 're rowaptérē za'ra, Wanhib'apito wi, te te 're aipawaptob za'ra wa'aba mono da, awē sidâpâsi asimizawi pese za'ra wa'aba zé hā, te te aimaweretē za'ra wa'aba mono da. Sa'etē na, wa te 're ūasawi pese za'ra wa'aba mono zém ne, aiwa sa'etē na 're dazawi pese za'ra wa'aba mono da, wa wa te tiwi 're rowaptérē za'ra.

¹³ Tawamhā taha na te za te te 're aipawaptob u'âsi za'ra wa'wa, aihâimana nhipptete za'ra wa'aba sina, ūwē uptabi na si āma 're anomro aba mono da. Tawamhā Wanhib'apito Zezusi hā, uburé tinhib'a'uwē nori me, wei wazô si'aba'réi wapsi, asi'wa'rutu za'ra wa'aba ãna te za ūsō'a aimasa wa'wa, Wamama 'Re ūhaimana u'âsi mono nho'a.

'Re ūdanomro wē mono zéb zarina, 'Re ūhāimana u'âsi mono, dama 're ūtoi mono zé wasu'u

¹ Wasisānawā norī, wa tō aima waihu'u pari za'ra wa'aba ni, niha 're anomro wē wa'aba mono da, taha zarina, 'Re ūhāimana u'âsi mono hā ai'āma 're to za'ra wa'aba mono da. Taha zarina, te tō āma 're anomro wē wa'aba mo oto. Āhāna wa za duré aima roti pese za'ra wa'aba ni, 're anomro wē wa'aba mono zém nhipai u, asima 're sa'ētē za'ra wa'aba mono da, Wanhib'apito Zezusihī zadawa para.

² Taha zadawa para, wa te aima 're ūroti za'ra wa'aba mono zé hā ma tō ūwaihu'u pese za'ra wa'wa.

³ 'Re ūhāimana u'âsi mono hā ma tō te te sima 're aiwē za'ra wa'wa, 're anomro wē wa'aba mono da, duré pi'ō norī, duré aibā norī zama aihāiba na asiwi 're ūasipsaihuri si'uiwa za'ra wa'aba mono zé hā ai'āma 're hāimana za'rā wa'aba mono tō da oto.

⁴ Aibā norī hā aimro si te za 're ūmadā'ā za'ra wa'aba mo, aiwasédé hā 're 'manharī za'ra wa'aba mono tō da.

⁵ Rowasutu zō si asima 're rob'ruiwapari za'ra wa'aba mono õ di za. Ta hā, ūsazei'ō'wa norī 're ūhāimana za'ra mono zé, 'Re ūhāimana u'âsi mono te te waihu'u za'ra õ wa.

⁶ Tane 're anomro aba mono õ di za. ūsazei'wa norī hā, asisānawā te 're anomro aba mo. Taha wa, asisānawā mro nherē, asiwi 're upi za'ra wa'aba mono õ di za, asiwi 're asipsaihuri za'ra wa'aba mono tō da, aiwasédé hā asi'āma 're 'manharī za'ra wa'aba mono tō da. Tane, ni'wa hā tiwasédé te te 're 'manharī mono wamhā, 'Re ūhāimana u'âsi mono hā te za niha tāma rob'manha. Āne tō sena, wa tō aima waihu'u za'ra wa'aba ni, waihu'u pese

za'ra wa'aba da. Tane nherē, wa duré ãma aim
sahu za'ra wa'aba ni.

⁷ Alibâ norī, aimro hâiba upana aimawi pi'ō hâ
're upi za'ra wa'aba mono õ di za. Duré pi'ō norī
hâ aimro hâiba upana aimawi aibâ hâ 're upi za'ra
wa'aba mono õ di za. Dahâimana nhiséb õ ré, 're
wanomro mono da, 'Re ïhâimana u'âsi mono te te
sima 're wa'apisutu mono õ di. Wanhim'iẽ na ãma
're wanomro wẽ uptabi mono da si, ma tô te te
sima 're wa'apisutu.

⁸ Taha wa, ãne wa te aimâ ūroti za'ra wa'wa hâ,
asiwi wẽ'ō za'ra wa'aba õ di za. Ni'wa hâ te te siwi
wẽ'ō wamhâ, e ta hâ ti'ai ãma dahâiba te za siwi
wẽ'ō. Mare di. 'Re ïhâimana u'âsi mono te za siwi
wẽ'ō, wama Tipê'ezani nhomri'wa hâ.

⁹ Ísazei'wai mono bâ 're asisawi pese za'ra wa'aba
mono zém na, wa te aimâ rob'uî'éré za'ra wa'aba õ
di za oto. Tô sena ma tô 'Re ïhâimana u'âsi mono
hâ si'uihâ na ãma aimâ rowahutu za'ra wa'wa, 're
asisawi pese za'ra wa'aba mono zéb da hâ.

¹⁰ Ma tô 're ïdazawi pese za'ra wa'aba mo tô,
Masédoniza na danhipti'a nho'omo nhisi ãma 're
Ídasi'ubumroi mono norî hâ, 'Re ïhâimana u'âsi mono
te te 're ïsaze za'ra mono norî hâ. Tane nherē, wa
aimâ roti pese za'ra wa'aba ni, asimizawi pese zém
nhipai u, asima 're sa'ëtë za'ra wa'aba mono sina,
ïw euptabi hâ 're 'manharî za'ra wa'aba mono da.

¹¹ Ai'rata wasi'ubumroi wa'aba ré, ãne wa tô
aimâ roti za'ra wa'aba ni, row e na si 're aihâimana
za'ra wa'aba mono da, duré asima 're ropibui w e
za'ra wa'aba mono da, duré asimi'ẽ na asi'uihâ na
aihâimanazéb da, 're romhuri za'ra wa'aba mono
da, aihâiba mono bâ wa'aba. ãne, wa tô aimâ roti
za'ra wa'aba ni. ãne ïw e uptabi hâ te za tô 're

ĩ'manharĩ u'âsi za'ra wa'aba mo.

¹² Tawamhã danho'a 're anomro wẽ wa'aba mono wa, ̃sazei'õ'wa norĩ hã te za te te 're aiwẽsämri za'ra wa'wa. Te za te te 're aiwazéb za'ra wa'wa. Duré asimi'ẽ na 're romhuri za'ra wa'aba mono wamhã, 're dawari za'ra wa'aba mono ãna, te za 're anomro aba mo.

Apâ 're ̄dahâiwa'utu za'ra mono zé wasu'u

¹³ Wasisänawã norĩ, ni'wa hã 'Re ̄hâimana u'âsi mono zazei'õ'wa hã, dawi dâ'â wamhã, ̃siré norĩ hã te za ãma 're pẽ'ezé pese za'ra, apâ 're ̄dahâiwa'utu za'ra mono zé wasu'u hã te te 're waihu'u za'ra mono õ wa. Tanei õ di za, a norĩ wa'wa hã. Taha wa, wa wasima wẽ za'ra ni, sena na waihu'u za'ra wa'aba da, dadâ'â wasu'u hã.

¹⁴ Zezusi hã ma tô dârâ. Ma tô pẽ'ehai'utõ. Pẽ'ẽ si'utõrõ nherẽ, ma tô apâ hâiwa'udu. ̄hâna te 're morõ u'â oto. ̄ne na wa tô saze za'ra ni. Taha wa, wa tô duré waihu'u za'ra ni, ̃sazei'wa norĩ hã 're dâ'â za'ra mono wamhã, apâ 're ̄hâiwa'utu za'ra mono na hã. 'Re ̄hâimana u'âsi mono hã te za apâ te te 're ahâiwa'utu, Zezusi te te apâ ̄hâiwa'utu ne.

¹⁵ Tawamhã, Wanhib'apito we apâ wazô morõ wamhã, ãté wa norĩ hã zahadu wahâiba ré 're wanomro mono ré, te za wei mo. Tane nherẽ, 're ̄dâ'â za'ra mono norĩ wana, ̄tẽme wasihutu õ di za. ̄ne Wanhib'apito te te wama ̄rowahutu za'ra zarina, wa aima rowasu'u za'ra wa'aba ni.

¹⁶ Tô sena, Wanhib'apito hã te za wei wazô si'ra, hâiwa hawi. Tawamhã, te za tãma wa'ru za'ra, hâiwa ãma tãma ̄romhuri pese 'wai ma. Hâiwa ãma tãma ̄romhuri pese 'wa hã, te za wei hâ, hârâ 'rãihâ na, 'Re ̄hâimana u'âsi mono nhimnhihârâzém na. Tawamhã, ̃sazei'wa norĩ hã 're ̄dâ'â za'ra mono

norī hā, ta norī uimrehēne te za apâ hâiwa'utu za'ra.

¹⁷ Tawamhā wa norī hā ūsazei'wa norī hā, zahadu wahâiba ré ré 're ūwahâimana za'ra mono norī hā, apâ ūhâiwa'utu za'ra norī me, ūsazei'wa norī me, te za sitême wa'ubumro awa'awi, hâiwa'a ãma. Tawamhā, Wanhib'apito hā wa za oto aihîni sôpëtë za'ra ni, hâiwa nho're ãma. Tawamhā, ū'rata wa za 're wahâimana u'âsi za'ra.

¹⁸ Åne te za ūwasu'u na 're asipawaptob u'âsi za'ra wa'aba mo.

5

*Wanhib'apito apâ wei morî õ ré, 're ūdanomro w 
mono z  wasu'u*

¹ Wasir  ūsazei'wa norī, Wanhib'apito apâ wei waz  ūmoriz  h , wa t  aima waihu'u pese za'ra wa'aba ni. Tane nher , wa za dur  apâ aima ãma rob'r zazr t  za'ra wa'wa, rob'ui' r  na. Niwapsi, te za wei mo apâ waz . Tane nher , b d  h  wa te waihu'u za'ra   di. Nimah  na we ūmoriz  h , wa te waihu'u za'ra   di. A nor  wa'wa h  ma t   ne h  ūwaihu'u pese za'ra wa'wa.

² Wanhib'apito apâ wei mor  wapsi, awa'awi te za wei mo. Tane t , ni'wa h  barana simisai-huri da, mar  z  'ri para u s br  wamh , 'ri para ūsi'ubumro nor  h  te za t ma a'r mi za'ra, s  simipari za'ra   nher , s br  wa. Tane, Wanhib'apito apâ we ūmoriz b  z  're danhimipari za'ra mono   r , te za wei mo.

³ S  're danhimipari za'ra mono   wa, te za ūsazei' 'wa nor  h  da te dasima 're rowasu'u za'ra,  ne: "Row  na wa za oto 're wasi'ubumroi u'âsi, mar  h  waz  're wair b  mono  na." Åne te za

dasima da te 're rowasu'u za'ra, da te 're waihu'u za'ra mono õ wa. Åne, da te dasima 're rowasu'u za'ra mono wapsi, tawapsi, awa'awi te za ropipa hã dazô watobro, Wamama hã za te te dama ūrob'manharizém na hã. Tiwi dasimani waihu'u za'ra õ di za, pi'õi ma, ūra tâma 're rere'e mono da, ūwasâ ãma 're sépu'u za'ra mono wa, ai'uté zépu hã tiwi 're ūsimani za'ra mono õ ne.

4 Wasiré ūsazei'wa norí, a norí wa'wa hã Wanhib'apito apâ wei ūmorizéb zô, te sô 're asimipari za'ra wa'aba mo. Taha wa, awa'awi za wei morí nherë, tâma a'râmi za'ra wa'aba õ di za, barana ūsimisaihuri norí ma, 're ūdasi'râmi za'ra mono ne.

5 Tawamhã Wanhib'apito apâ we ūmorizéb zô, aihñi 're ūasimipari za'ra wa'aba mono norí hã, rowa'a na 're ūdahâimana za'ra mono zém ne, 're aihâimana za'ra wa'aba mono zé hã, a norí wa'wa hã ti'ai ãma. Apâ we ūmorizéb zô 're ūdanhimipari za'ra mono õ norí ne, robra na 're wahâimana za'ra mono õ di tô, wa norí hã.

6 Taha wa, 're ūdanhotô za'ra mono ne, wanhimiza'rese ãna 're wahâimana za'ra mono tô da, wa za sô 're wanhopré u'âsi.

7 Barana si te rosa'rese ãna 're danhotô za'ra. Barana si te duré âzézei'wa norí hã 're siwamnari za'ra.

8 Tazahã, wa norí hã Wanhib'apito apâ we ūmorizéb zô, 're wanhimipari za'ra mono wa, wanhimi'ë na sô 're wanhopré mono sina, wa za 're wahâimana za'ra. Tawamhã wa za wasi'upari za'ra ni, wanhitob'ru wi, Wanhib'apito wa te 're ūsaze za'ra mono zém na, duré 're ūwanhimizawi pese za'ra mono zém na, duré Zezusi te te 're ūwanho'reptu za'ra mono zéb zô, 're ūwanhimipari

za'ra mono zém na. Da'wapéi'wa norí hā, tinhō'utu'u īhâtete na, duré ī'rāzaza īhâtete na te 're si'uza za'ra, tinhitob'rui wi, da te 'manhiptâ'â tō da. Åne, Wanhib'apito wa te 're īsaze za'ra mono zém na, duré 're wanhimizawi pese za'ra mono zém na, wa za 're wahâimana za'ra, wapẽ'ẽ wẽ te te wawi waséte tō da, wanhitob'ru hā. Duré Zezusi te te 're īwanho'reptu za'ra mono zéb zô, 're īwanhimipari za'ra mono zém na, wa za 're wahâimana za'ra, wanhimirosa'rata na te te wawi ro'wa'rutu tō da.

⁹ Tane tō. 'Re īhâimana u'âsi mono hā niha te te wama 're arob'manharī mono da, te te sima 're wa'awẽ mono õ di. Ma tō te te sima 're wa'awẽ, Wanhib'apito Zezu Cristu hā te te 're wa'anho'reptui mono da.

¹⁰ Ta hā ma tō wazada dârâ, ī'rata 're wasi'ubumroi mono da. Tawamhā, apâ wei wazô morí wapsi, wahâiba ré 're īwanomro mono norí hā, duré wawana 're īdadâ'â za'ra mono norí me, wa za ī'rata wasiré 're wasi'ubumroi u'âsi.

¹¹ Taha wa, te za 're asipawaptob za'ra wa'aba mo, aipẽ'ẽ wẽ za'ra wa'aba na asiptete sina 're aihâimana za'ra wa'aba mono da. Tō sena na āhâna hā āma 're asipawaptob za'ra wa'aba mono ne, te za duré āma 're asipawaptob u'âsi za'ra wa'aba mo, õne u'âsi.

'Re īdanomro wẽ mono zéb da na roti wasu'u

¹² Wasiré īsazei'wa norí, wa aimâ roti za'ra wa'aba ni, te te aimâ 're īromhuri za'ra wa'aba mono norí hā 're hâimana wazéb za'ra wa'aba mono da. Ta norí hā, Wanhib'apito ma romhuri'wa norí. Taha wa, te za marí hā īwẽ si te te aimâ 're wẽ za'ra wa'wa. Duré timreme

wē na si te za aima te te 're roti za'ra wa'wa. Tawamhā, ta norī mremē, te za 're īwapari pese za'ra wa'aba mo.

¹³ Ta norī hā te te aima 're romhuri pese za'ra wa'aba mono wa, te za 're īwazéb za'ra wa'aba mo. Te za duré 're īsawi pese za'ra wa'aba mo. Asima 're aimremē wasétē za'ra wa'aba mono ãna, te za asiré 're aihâimana za'ra wa'aba mo, rowē na.

¹⁴ Wasiré īsazei'wa norī, wa za duré aima roti za'ra wa'aba ni. Ni'wam norī hā 're wa'a za'ra mono wamhā, te za tāma 're īroti pese za'ra wa'aba mo, simi'ē na si'uihâ na te te sima 're romhuri za'ra mono da. Duré ni'wam norī hā, 'Re īhâimana u'âsi mono żadawa wasu'u te te waihu'u za'ra nherē, īwē na si 're nomro mono da, te te sima 're rosa'rata za'ra mono õ wamhā, te za 're īpawaptob za'ra wa'aba mo. Da'âma 're aiwa'a za'ra wa'aba mono õ di za. Aiwaimri te za 're aihâimana za'ra wa'aba mo, sada.

¹⁵ Ni'wai ma īwē'õ hā da te 'manharī wamhā, te za 're asipawaptob za'ra wa'aba mo, asa marī īwē'õ hā dama 're 'manharī za'ra wa'aba mono tō da. Marī īwē'õ hā da te aima 're 'manharī za'ra wa'aba mono nherē, īwē na si te za 're asipawaptob za'ra wa'aba mo, asa tāma ãma 're wa'rāmi za'ra wa'aba mono tō da. īwē na si te za asima 're ī'manharī u'âsi za'ra wa'aba mo, asiré īsazei'wa norī ma. Uburé te za dama 're ī'manharī wē u'âsi za'ra wa'aba mo, a'uwe' mono bâ.

¹⁶ 'Re atoi uptabi za'ra wa'aba mono na, te za 're anomro u'âsi aba mo.

¹⁷ 'Re īhâimana u'âsi mono ma, te za 're aimremē zusi u'âsi aba mo.

18 Wē wa, te za ãma 're aiwata u'âsi za'ra wa'aba mo. Rowē na 're anomro aba mono wamhã, duré robzei'õ na 're anomro aba mono nherẽ, wē wa, te za ãma 're aiwata u'âsi za'ra wa'aba mo. Æne na 're aihâimana za'ra wa'aba mono da, 'Re ïhâimana u'âsi mono, ma tô aimá pisutu za'ra wa'wa, Cristu Zezusihí nhib'a'uwe 're anomro aba mono wa.

19 'Re ïhâimana u'âsi mono pë'ëzani nhimipawaptobzém na asiwi 're ro'wa'rutu za'ra wa'aba mono õ di za.

20 Ni'wa hã, 'Re ïhâimana u'âsi mono pë'ëzani zarina, marĩ hã te te waihu'u wamhã, ïsimirowasu'u hã asiwi wẽ'õ za'ra wa'aba õ di za, taré newa.

21 Uburé marĩ hã te za 're ïpibu za'ra wa'aba mo, ïwẽ zô. Tawamhã, marĩ ïwẽ si te za asima 're ïtéte za'ra wa'aba mo.

22 Uburé marĩ ïwasédé hã te za asiwi 're ïwẽ'õ pese za'ra wa'aba mo, ïré 're anomro aba mono tõ da.

23 'Re ïhâimana u'âsi mono wi, rowẽ nhomri'wai wi, wa wa te 're rowaptêrẽ za'ra, te te 're aipawaptob za'ra wa'aba mono da, asimi'ẽ na ïsine, ïwẽ na si ãma 're aihâimana u'âsi za'ra wa'aba mono da, duré uburé asimirosa'rata wẽ na si, 're aihâimana u'âsi za'ra wa'aba mono da. Wanhib'apito Zezu Cristu hã apâ wei wazô morĩ wamhã, ïwẽ na si te za ai'madâ'â za'ra wa'wa.

24 'Re ïhâimana u'âsi mono hã tinhib'a'uwe da, te te 're ï'aipisutu za'ra wa'aba mono hã, umnhasi uptabi wa, te za tô te te 're aipawaptob za'ra wa'wa, ïwẽ na si 're anomro u'âsi aba mono da.

Rob'ui'éré 'rãsatu zé

25 Wasiré ïsazei'wa norñ, te za wa'ãma 're aimreme zusi aba mo, Wamama ma.

26 Uburé asiré ūsazei'wa 're aihâimana za'ra wa'aba mono wa, te za asõ'utu na asisawi sina 're asitob'rata hârâ za'ra wa'aba mo.

27 Wanhib'apito zadawa para, ūmreme pire na wa aimâ nharî za'ra wa'wa, â hã wa te aimâ ūrob'ui'éré za'ra wa'wa hã, dama 're sôré za'ra wa'aba mono da, ūsazei'wai mono bâ.

28 Wanhib'apito Zezu Cristuhu wi, wa wa te 're rowaptêrê za'ra, tinhimipawaptobzé hã te te aimâ sômri za'ra wa'aba da, ai'âma 're hâimana za'ra wa'aba mono da.

**'Re ïhâimana u'âsi mono zadawa wasu'u
New Testament in Xavânte (BR:xav:Xavânte)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Xavânte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Xavânte [xav], Brazil

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 1882536746

The New Testament

in Xavânte

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

744f0b3a-210f-53c7-b3a1-39b62617ba0c